

03/09 AQ12277

Customer Service: (800) 322-1266
(M-F 7:30 am - 5:30 pm Eastern Time)

NEVER operate Stealth Heater outside of the filled aquarium. **ALWAYS** unplug appliance when inspecting for any reason.

WARNING:

MARINELAND
www.marineland.com

and glass tubes. transfer and eliminates rattling coils fill ensures the most efficient heat casing with epoxy filling protects against shock, wear, and breakage.

5 MESH HEATING ELEMENT

4 SHATTER PROOF
Injection-molded thermal plastic

3 SAFETY SHUT-OFF
Shuts down if heater is left out of water. Restarts automatically when in water.

2 ELECTRONIC THERMOSTAT
Reliable solid state circuitry with integrated dual color LED. Accurate to ± 1°F.

1 TRANSLUCENT TEMP DIAL
Easy to set dial glows red when heating, green when temp is OK.

SHATTER PROOF HEATER

Stealth® Pro



IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER: To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1. **A.** If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.

B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.

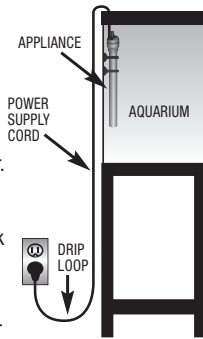
D. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop" should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.

2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

3. To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.

4. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

5. Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the



Note sur le nettoyage :
Pour enlever les dépôts de calcium de la chaudière, utiliser un chiffon doux et un mélange de vinaigre et d'eau UNIQUEMENT.

4. Former une boucle d'épouttement, puis brancher l'appareil dans une prise électrique.

3. Installer à l'horizontale ou à la verticale en pressant les ventouses sur la surface. Choisissez un espace de montage qui permet à l'eau de circuler continuellement. Aucune partie de la chaudière ne doit toucher au gravier de l'aquarium ni aux décorations.

2. Régler la température. La plupart de poissons tropicaux préfèrent l'eau entre 25,5° et 27,2° C (78° et 81° F).



1. Fixer les ventouses à 8 cm (3 po) ou moins du haut de la chaudière Stealth.

3. Installer à l'horizontale ou à la verticale en pressant les ventouses sur la surface. Choisissez un espace de montage qui permet à l'eau de circuler continuellement. Aucune partie de la chaudière ne doit toucher au gravier de l'aquarium ni aux décorations.

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT : POUR USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT

La chaudière doit être immergée au moins jusqu'au niveau d'eau minimal recommandé.

15 minutes après l'avoir débranchée avant de la sortir de l'eau.

Toujours laisser la chaudière Stealth refroidir pendant au moins 15 minutes après l'avoir débranchée avant de la sortir de l'eau.

Ne jamais permettre au cordon d'alimentation de la chaudière de se coincer contre une surface coupante ou tout autre appareil.

Toujours débrancher ou éteindre tous les appareils de l'aquarium avant d'effectuer quelque entretien que ce soit.

Toujours attendre quelques minutes après l'installation de la chaudière pour permettre au thermostat de s'adapter à la température de l'eau, puis brancher l'alimentation électrique.

Ne jamais utiliser la chaudière à l'extérieur de l'aquarium à la courante électrique.

Toujours vérifier la tension qui figure sur l'étiquette de la chaudière pour s'assurer qu'elle correspond à l'alimentation électrique disponible.

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

6. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.

7. Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.

8. Read and observe all the important notices on the appliance.

9. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

LIMITED LIFETIME WARRANTY

This warranty covers length of ownership beginning on date of purchase. It is not assignable or transferable to any subsequent purchaser or user. At any time from the date of original purchase, **Marineland Aquarium Products** will repair or replace, at its option, any **Stealth Aquarium Heater** which is deemed defective in workmanship or materials.

Please call (800) 322-1266 for return authorization and shipping address.

NOTE: Be certain to wrap heater carefully for protection during shipment. Consumer will bear cost of shipping following completion of service. If the problem is not covered under the terms and conditions of this warranty, the consumer will be notified and given an estimate of repair charges (with all shipping charges billed to consumer). If the estimate is refused, the product will be returned freight collect.

Damage, glass breakage or injuries resulting from negligence or misuse are not covered by this warranty. Loss of fish, personal injury, property loss or damage arising from use of this heater are not covered by this warranty. Incidental or consequential damages are specifically excluded*. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

*Because some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, this exclusion may not apply to you.

Replacement Parts List

ITEM DESCRIPTION	ITEM NO.
Suction Cups, 2 pack	ML90469-00
Bracket w/ 2 Suction Cups	ML90471-00

Nota sobre limpeza: Para quitar el depósito de calcio provocado por el uso del calentador use SOLAMENTE un trapo suave y una solución de vinagre y agua.

4. Forme un bucle de cable como se indica y luego enchúfelo en una toma de corriente.

3. Instale horizontal o verticalmente presionando las ventosas contra la superficie. Elija una zona en la que el agua circule continuamente. Ninguna parte de los adornos de la pecera grava o los adornos de la pecera.

2. Programe la temperatura. La mayoría de los peces tropicales prefieren el agua a 78° - 81° F.



1. Coloque las ventosas hasta 3 pulgadas desde la parte superior del calentador Stealth.

3. Instalar a l'horizontale ou à la verticale en pressant les ventouses sur la surface. Choisissez un espace de montage qui permet à l'eau de circuler continuellement. Aucune partie de la chaudière ne doit toucher au gravier de l'aquarium ni aux décorations.

INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: PARA USO INTERIOR SOLAMENTE

El calentador debe estar sumergido en agua al menos hasta el nivel mínimo.

15 minutos después de desenchufarlo de la toma de corriente.

Siempre deje que su calentador Stealth se enfríe durante al menos 15 minutos después de desconectarlo y antes de quitarlo del agua.

Nunca permita que el cable del calentador quede atascado contra los bordes filosos de otros dispositivos, ya que eso puede dañar el aislamiento del cable.

Nunca desenchufe o apague todos los dispositivos del acuario antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento que requiera.

Siempre espere algunos minutos después de instalar el calentador para que el termostato llegue a un equilibrio con la temperatura del agua, luego conecte a la corriente eléctrica.

Nunca haga funcionar el calentador fuera del acuario con agua asegurarse de que sea el mismo que en la corriente eléctrica.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

6. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.

7. Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.

8. Read and observe all the important notices on the appliance.

9. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

ADDITIONAL SAFETY CONSIDERATIONS

DIRECTIONS

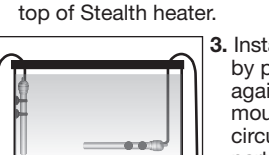
WARNING: FOR INDOOR USE ONLY
Heater must be immersed in water at least up to the minimum water level.



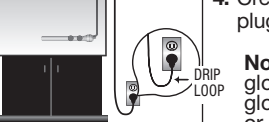
1. Attach the suction cups within 3 inches from top of Stealth heater.



2. Set temperature. Most tropical fish like 78° - 81°F water.



3. Install horizontally or vertically by pressing suction cups against surface. Choose a mounting area where water circulates continuously. No part of the heater should touch aquarium gravel or decorations.



4. Create a drip loop and then plug into electrical outlet.

Note: Temperature dial will glow red when heating and glow green when tank is at or above set temperature.

Cleaning Note: To remove calcium deposit from heater use a soft cloth and a cleaning solution of vinegar and water ONLY.

Stealth® Pro

CALENTADOR A PRUEBA DE ROTURAS

1 DIAL TRANSPARENTE PARA TEMPERATURA

Dial fácil de programar que brilla con luz roja cuando está calentando y con luz verde cuando la temperatura es adecuada.

2 TERMOSTATO ELECTRÓNICO

Circuito confiable de estado sólido con LED de dos colores integrado. Precisión de ± 1°F.

3 APAGADO DE SEGURIDAD

Se apaga si el calentador queda fuera del agua. Se enciende automáticamente cuando está en el agua.

4 A PRUEBA DE ROTURAS

Cubierta de plástico inyectado con moldeado térmico y relleno de epoxy que protege contra golpes, desgaste y roturas.

5 CALENTADOR DE MALLA

El núcleo de mica y el relleno de epoxy aseguran la transferencia más eficiente de calor y eliminan los ruidosos espirales y tubos de vidrio.

www.marineland.com

ADVERTENCIA:

NUNCA haga funcionar el calentador Stealth Heater fuera del acuario con agua. **SIEMPRE** desenchufe el dispositivo al inspeccionarlo por cualquier motivo.

Servicio al Cliente: (800) 322-1266
(Lu a vi 7:30 am - 5:30 pm hora del Este)



PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

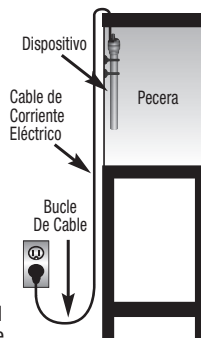
PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener especial cuidado al usar los equipos de la pecera. En las siguientes situaciones, no intente realizar las reparaciones usted mismo. Envíe el dispositivo a un centro de servicio autorizado para que realicen el servicio o deséchelo.

1. A. Si el dispositivo muestra alguna señal de pérdida

de agua anormal, desconéctelo de inmediato de la corriente eléctrica.

B. Examine con cuidado el dispositivo después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no deben mojarse. **C.** No ponga en funcionamiento ningún dispositivo si el cable o el enchufe están dañados o si no funciona bien o si se cayó o tiene cualquier otro tipo de daño. **D.** Para evitar la posibilidad de que el enchufe del dispositivo o el receptáculo se mojen, coloque la base y la pecera a un costado del enchufe en la pared para evitar que el agua gotee hacia el receptáculo o el enchufe. El usuario debe formar un "bucle de cable" por debajo del enchufe en todos los cables que conectan un dispositivo de la pecera con un enchufe. El "bucle de cable" es la parte del cable que queda por debajo del nivel del receptáculo o de la conexión, en caso de que se use un cable de alargue, para evitar que el agua corra por el cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe o el receptáculo se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor de circuito que suministra electricidad al dispositivo. Luego desenchufe y examine para controlar que no haya agua en el enchufe. **2.** Es necesario vigilar con cuidado cuando los niños utilicen o estén cerca de cualquier dispositivo.

3. Para evitar lesiones, no toque partes en movimiento o calientes como calentadores, reflectores, focos de luz, etc. **4.** Siempre desenchufe un dispositivo de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar alguna parte y antes de limpiarlo. Nunca jale el cable para desconectar de la toma de corriente. Tome el enchufe y jale para desconectar. **5.** No use un dispositivo para un propósito para el que no fue diseñado. El uso de accesorios que no sean los recomendados o vendidos por el fabricante del dispositivo pueden provocar condiciones inseguras.



6. No instale ni guarde el dispositivo donde esté expuesto a las condiciones climáticas o a temperaturas por debajo del punto de congelación. **7.** Asegúrese de que cualquier dispositivo colocado en la pecera esté instalado de manera segura antes de hacerlo funcionar. **8.** Lea y cumpla todos los avisos importantes sobre el dispositivo. **9.** Si es necesario un cable de alargue, se debe usar un cable con las características adecuadas. Un cable adecuado para una menor cantidad de amperes o vatios que los que el dispositivo necesita puede recalentarse. Se debe tener cuidado de ubicar el cable de manera que no puedan tropezar con él o jalarlo. **10.** Este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe entrará en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, dé vuelta el enchufe. Si continúa sin entrar, comuníquese con un electricista calificado. Nunca use el dispositivo con un cable de alargue a menos que el enchufe se pueda insertar completamente. No intente pasar por alto esta medida de seguridad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Esta garantía cubre todo el período en que el dispositivo sea propiedad del comprador a partir de la fecha de compra. La garantía no puede ser asignada ni transferida a ningún otro comprador o usuario posterior. En cualquier momento a partir de la fecha de compra, **Marineland Aquarium Products** reparará o reemplazará, a su discreción, los calentadores de pecera **Stealth Aquarium Heater** con defectos en la fabricación o los materiales. **Llamar al (800) 322-1266 para obtener una autorización de devolución y una dirección para el envío.** **NOTA:** Asegúrese de envolver el calentador con cuidado para protegerlo durante el envío. El consumidor pagará el costo del envío luego de la reparación. Si el problema no está cubierto por los términos y condiciones de esta garantía, se avisará al consumidor y se le dará un presupuesto de los costos de reparación (con todos los costos de envío a cargo del consumidor). Si el presupuesto no es aceptado, el producto será devuelto con los costos de transporte por cobrar. Los daños, la rotura de vidrios y las lesiones que sean consecuencia de la negligencia o uso incorrecto no están cubiertos por esta garantía. La pérdida de peces, las lesiones personales, la pérdida de bienes o los daños que resulten del uso de este calentador no están cubiertos por esta garantía. Están específicamente excluidos los daños incidentales o a consecuencia de*. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

*Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuenciales, es posible que esta exclusión no se aplique en su caso.

Stealth® Pro

CHAUFFERETTE INCASSABLE

1 CADRAN DE TEMPÉRATURE TRANSLUCIDE

Le cadran facile à régler produit une lueur rouge pendant le chauffage et une lueur verte lorsque la température convient.

2 THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE

Circuit à semi-conducteurs fiable avec DEL bicolore intégrée. Précis à ± 1 °F.

3 DISPOSITIF D'ARRÊT DE SÛRETÉ

S'arrête lorsque la chaufferette reste hors de l'eau. Redémarre automatiquement lorsqu'elle est dans l'eau.

4 INCASSABLE

Boîtier en thermoplastique moulé par injection avec remplissage en résine époxyde pour protéger contre les impacts, l'usure et les bris.

5 FILET CHAUFFANT FILETÉ

Noyau en mica et remplissage en résine époxyde pour assurer un transfert de chaleur optimal et éliminer les bruits de serpents et de tubes de verre.

www.marineland.com

AVERTISSEMENT :

Ne JAMAIS utiliser la chaufferette Stealth à l'extérieur de l'aquarium suffisamment rempli. **TOUJOURS** débrancher l'appareil lorsqu'une inspection est requise pour quelque raison que ce soit.

Service à la clientèle : (800) 322-1266
(L-V 7h30 - 17h30, heure de l'Est)



MISES EN GARDE IMPOTANTES

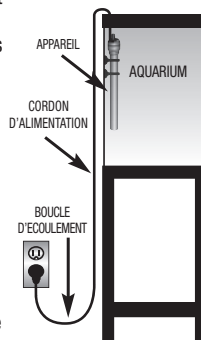
AVERTISSEMENT : Des précautions de base doivent être prises pour prévenir les blessures, y compris les précautions suivantes.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER : Pour prévenir les risques de décharge électrique, il faut user de prudence pendant l'utilisation du matériel d'aquarium. Dans chacune des situations suivantes, ne tentez pas d'effectuer vous-même les réparations. Retournez l'appareil à un atelier de service autorisé pour le faire réparer ou jetez l'appareil.

1. A. Si l'appareil montre tout signe de fuite d'eau anormale, débranchez immédiatement l'alimentation électrique.

B. Examinez attentivement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché si de l'eau se trouve sur les pièces qui ne doivent pas être mouillées. **C.** Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil fonctionne anormalement ou s'il a été échappé ou endommagé de quelque façon que ce soit. **D.** Pour éviter que la fiche de l'appareil ou la prise ne se mouille, placer le support et le réservoir de l'aquarium sur le côté d'une prise murale afin d'empêcher que de l'eau ne s'écoule sur la prise ou la fiche. Une « boucle d'égouttement » doit être formée par l'utilisateur sur chaque cordon qui relie un appareil d'aquarium à une prise murale. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise murale ou du connecteur si une rallonge est utilisée, et cette boucle empêche l'eau de s'écouler le long du cordon et d'atteindre la prise. Si la fiche ou la prise devient mouillée, NE PAS débrancher le cordon. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Débrancher ensuite le cordon et vérifier s'il y a de l'eau dans la prise murale. **2.** Une supervision étroite est requise lorsque tout appareil est utilisé par ou à proximité des enfants. **3.** Pour prévenir les blessures, ne pas toucher aux pièces mobiles ni aux pièces chaudes, comme les chaufferettes, réflecteurs, ampoules, etc. **4.** Toujours débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'installer ou de retirer des pièces ou de nettoyer l'appareil. Ne jamais tirer sur le cordon pour sortir la fiche de la prise murale. Saisir la fiche et la tirer pour la débrancher. **5.** Ne pas utiliser un appareil à d'autres fins que l'usage pour lequel il est conçu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non



vendus par le fabricant de l'appareil peut présenter un danger. **6.** Ne pas installer ni entreposer l'appareil dans un endroit où il sera exposé aux conditions atmosphériques ou à des températures inférieures au point de congélation. **7.** S'assurer que tout appareil monté sur un réservoir est installé solidement avant de l'utiliser. **8.** Lire et respecter tous les avis importants qui figurent sur l'appareil. **9.** Si une rallonge est requise, utiliser un cordon du calibre approprié. Un cordon d'intensité ou de puissance inférieure aux spécifications de l'appareil peut surchauffer. Prendre soin de positionner le cordon de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus ni l'arracher du mur. **10.** Cet appareil est pourvu d'une fiche polarisée (l'une des tiges est plus large que les autres). Par mesure de précaution, cette fiche ne peut s'insérer que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tenter de la retourner. Si elle ne convient toujours pas, contacter un électricien. Ne jamais utiliser une rallonge qui ne permet pas d'insérer complètement la fiche. Ne pas tenter de désactiver ce dispositif de sécurité.

CONSERVER LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Cette garantie couvre la période de possession à compter de la date d'achat. Elle ne peut pas être cédée ni transférée à tout acheteur ou utilisateur subséquent. À tout moment à compter de la date d'achat originale, **Marineland Aquarium Products** réparera ou remplacera, à son choix, toute chaufferette d'aquarium **Stealth** qui présente un défaut de fabrication ou de matières premières. **Veillez appeler au (800) 322-1266 pour obtenir l'autorisation de retourner le produit ainsi que l'adresse d'expédition.** **REMARQUE :** S'assurer de bien envelopper la chaufferette pour la protéger pendant le transport. Le client est responsable des frais d'expédition après la réparation. Si le problème n'est pas couvert en vertu des modalités et conditions de la présente garantie, le client en sera informé et recevra une estimation des frais de réparation (tous les frais d'expédition étant facturés au client). Si le client refuse l'estimation, le produit sera retourné fret payable à l'arrivée. Les dommages, bris de verre ou blessures qui résultent d'une négligence ou d'une utilisation abusive ne sont pas couverts par cette garantie. La perte de poissons, les blessures et les pertes et dommages matériels qui découlent de l'utilisation de cette chaufferette ne sont pas couverts par cette garantie. Les dommages accessoires ou indirects sont expressément exclus*. Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence.

*Étant donné que certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, cette exclusion peut ne pas s'appliquer dans votre cas.